



Berkeley Housing Authority

**PRE-APPLICATION  
FOR HOUSING CHOICE VOUCHER WAIT LIST**

**RANDOM DRAW OPENS:**

**Tuesday, July 19<sup>th</sup> 6:00 am through**

**Tuesday, July 26<sup>th</sup> at 5:00 pm**

**To Apply, Visit BHA's Website:  
[bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov)**

This is a pre-application for placement in a random draw of 2,000 applicants who will be placed on BHA's Housing Choice Voucher Waitlist, after the pre-application closes. Not everyone who applies will be placed on the Waitlist.

**Pre Application Eligibility**

- At least one person in the household must be a U.S. citizen or eligible immigrant (such as permanent residency status or naturalized citizen)
- The following individuals are not eligible for assistance:
  - Individuals subject to lifetime registration as a sex offender
  - Individuals convicted of manufacturing methamphetamine in any Public Housing program
- The total gross annual income for the entire household, (before any amounts are taken away for taxes, garnishments, etc.) must be less than or equal to the amounts shown below:

	Maximum Gross Annual Income		Maximum Gross Annual Income
<b>1 Person</b>	\$50,000	<b>5 People</b>	\$77,150
<b>2 People</b>	\$57,150	<b>6 People</b>	\$82,850
<b>3 People</b>	\$64,300	<b>7 People</b>	\$88,550
<b>4 People</b>	\$71,400	<b>8 People</b>	\$94,250

**How to Apply:**

1. **Before you begin** the application process, please have available: the names, birthdates, social security numbers, and income for you and the family members in your household. Make sure you have correctly spelled and accurate information before entering. **HAVE PEN AND PAPER READY TO WRITE DOWN YOUR CONFIRMATION NUMBER.**
2. **Visit the BHA website:** [bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov) using a computer, phone, laptop, or tablet, to fill out your application on line.

If you don't have a computer, phone, laptop, or tablet, consider using:

- a friend's or family member's device;
- a computer at any Berkeley Public Library
- a computer at your church, synagogue or place of worship.

3. **If you don't have access to your own, or a friend, or family member's computer, phone, laptop, or tablet, visit one of the agencies listed below, which are allowing use of their computers.**

**Please play close attention to the dates/times that each organization is willing to assist applicants:**

**Berkeley Public Libraries:**

1. **Main Library**, 2090 Kittredge: Monday, 12 noon – 6 pm; and Tuesday through Saturday 10 am – 6 pm
2. **West Branch**, 1125 University Avenue: Monday through Saturday 10 am – 6 pm
3. **South Branch**, 901 Russel Street: Monday through Saturday 10 am – 6 pm

**Berkeley Drop In Center**, 3234 Adeline: Monday, Tuesday and Thursdays 11:00 am – 2:00 pm  
(**Prioritizing unhoused individuals with Mental Health needs and/or seniors**). Masks are required

**Berkeley Youth Alternatives**, 1255 Allston Way: July 19-21 & July 25-26, 9:00 am – 3:00 pm

**Center for Independent Living (CIL)**, 3075 Adeline St. Ste 100: Monday through Friday, 9:00 am– noon and 2:00 pm – 4:00 pm, (**disabled and seniors only please**)

- **Remember:** the fastest way to apply will be online, using a phone or computer or laptop or tablet.
- If you are receiving assistance from another community-based organization not listed above, they may also be able to assist you with gaining Internet access, simply ask.
- Unfortunately, due to limitations at the Berkeley Housing Authority office, computers will not be available there.
- For those with no access to a phone or computer, there will be paper applications available for pickup during the hours of 8 AM to 5 PM (except Saturday and Sunday), on the ground level of 1947 Center Street, Berkeley.
- Paper applications **MUST BE DELIVERED BACK TO BHA'S DROP BOX, OUTSIDE OF 1947 CENTER STREET, NO LATER THAN 5 PM on MONDAY, JULY 25<sup>TH</sup> TO ALLOW STAFF TO INPUT THE APPLICATIONS INTO THE SYSTEM .**

### **Limited English Proficiency**

The application will be available in English, Spanish, and Mandarin. For those requiring assistance in applying in any other language, please contact Berkeley Housing Authority directly, at (510) 981-5495.

### **Reasonable Accommodations**

Persons with disabilities will be able to apply for a Reasonable Accommodation. Requests must be submitted in advance by e-mailing [BHA@cityofberkeley.info](mailto:BHA@cityofberkeley.info) or submitting a written request to BHA through our exterior drop box, outside of 1947 Center Street, Berkeley or the interior drop box located inside the building during normal business hours. **Requests for Reasonable Accommodations must be received no later than July 25<sup>th</sup> at 5 p.m. in order to allow for sufficient time for staff to review and process.**

### **Random Draw**

Because of the anticipated high demand for rental assistance, a random draw of all potentially eligible applications will be conducted at the close of the waitlist acceptance period (after July 26<sup>th</sup>) and only 2,000 names will be placed on the Wait List.

- **Do NOT submit more than one application** because duplicate entries will be deleted before the random draw is conducted.
- If you are selected in the random draw you will receive written notice from the Berkeley Housing Authority.

### **Receipt for Application**

When you complete your application, the computer will generate a receipt that includes a unique application number. This is the only receipt you will have of your application so be sure to print the receipt, or if you do not have access to a printer, write down the receipt number that will show up on the computer screen immediately, on a piece of paper and keep that waitlist receipt number for your records. The agencies listed above also will provide you with a form you can use to write down your receipt number. **Remember:** submission of a successful application does not guarantee placement as one of the 2,000 randomly selected applicants on the waitlist.



Berkeley Housing Authority

1947 Center Street, Fifth Floor, Berkeley, CA 94704

## AUTORIDAD DE VIVIENDA

# PRE-SOLICITUD PARA SORTEO ALEATORIO (AL AZAR) PARA LA LISTA DE ESPERA DEL “VOUCHER” DE ELECCION DE VIVIENDA ABRE EN JULIO 2022

**Cuando: Martes, Julio 19 a las 6:00 am al  
Martes, July 26 a las 5:00 pm**

**Para Aplicar, visite: [bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov)**

Esta es una pre-solicitud para la colocacion en un sorte aleatorio de 2,000 que seran colocadas en las Lista de Espera de “vouchers” de Eleccion de Vivienda de BHA, despues de que se cierre la pre-solicitud. No todas las personas que completen la solicitud seran incluidas en la lista de espera.

### Elegibilidad Para La Pre-Solicitud

- Al menos una persona en el hogar debe ser ciudadano estadounidense o inmigrante elegible (como el estado de residencia permanente o ciudadano naturalizado)
- Los siguientes individuos **NO** son elegibles para recibir asistencia:
  - Individuos sujetos a registro de por vida como delincuentes sexuales
  - o condenado por fabricar metanfetamina en cualquier programa de vivienda pública
- El ingreso anual bruto total de todo el hogar (antes de que se deduzcan cantidades para impuestos, embargos, etc.) debe ser inferior o igual a las cantidades que se muestran a continuación::

Ingresos Brutos Maximos		Ingresos Brutos Maximos	
<b>1 Person</b>	\$50,000	<b>5 People</b>	\$77,150
<b>2 People</b>	\$57,150	<b>6 People</b>	\$82,850
<b>3 People</b>	\$64,300	<b>7 People</b>	\$88,550
<b>4 People</b>	\$71,400	<b>8 People</b>	\$94,250

### Como Aplicar:

1. Antes de comenzar el proceso de solicitud, tenga disponibles los números de tarjeta de seguro social, nombres, fechas de nacimiento e ingresos de todos los miembros de la familia. Asegúrese de haber escrito correctamente toda la información. **TENGA LÁPIZ Y PAPEL LISTOS PARA ANOTAR SU NÚMERO DE CONFIRMACIÓN.**
2. Visite el sitio web de BHA: [bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov) usando una computadora, teléfono, computadora portátil o tableta para completar su solicitud en línea.

Si no tiene una computadora, teléfono, computadora portátil o tableta, considere usar:  
 o el dispositivo de un amigo o familiar;  
 o una computadora en cualquier biblioteca pública de Berkeley  
 o una computadora en su iglesia, sinagoga o lugar de culto.

3. Si no tiene acceso a su propia computadora, teléfono, computadora portátil o tableta, o la de un amigo o familiar, visite una de las agencias enumeradas a continuación, que permiten el uso de sus computadoras.

Preste mucha atención a las fechas/horas en que cada organización está dispuesta a ayudar a los solicitantes.

**Bibliotecas públicas de Berkeley:**

1. **Biblioteca principal, 2090 Kittredge:** lunes, de 12:00 a 18:00; y de martes a sábado de 10 am a 6 pm
2. **West Branch, 1125 University Avenue:** de lunes a sábado de 10 a. m. a 6 p. m.
3. **South Branch, 901 Russel Street:** de lunes a sábado de 10 a. m. a 6 p. m.

**Berkeley Drop In Center, 3234 Adeline Street:** Lunes, Martes y Jueves, de 11:00 a. m. a 2:00 p. m.  
(Priorizando a personas sin vivienda con necesidades de Salud Mental y/o personas de la tercera edad). Se requieren máscaras

**Berkeley Youth Alternatives, 1255 Allston Way:** del 19 al 21 de julio y del 25 al 26 de julio, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.

**Center for Independent Living (CIL), 3075 Adeline St., Ste 100:** Lunes a viernes, 9:00 am– mediodía y de 2:00 p. m. a 4:00 p. m., (discapacitados y personas de la tercera edad, por favor)

- Si está recibiendo asistencia de otra agencia u organización comunitaria no mencionada anteriormente, es posible que también puedan ayudarlo a obtener acceso a Internet, simplemente pregunte.
- Desafortunadamente, debido a limitaciones en la oficina de la Autoridad de Vivienda de Berkeley, las computadoras no estarán disponibles allí.
- La forma más rápida de aplicar será en línea usando un teléfono o una computadora, laptop o tableta.
- Para aquellos que no tengan acceso a un teléfono o computadora, habrá solicitudes en papel disponibles para recoger durante el horario de 8 am a 5 pm (excepto sábados y domingos), en el primero piso en 1947 Center Street, Berkeley.
- Las solicitudes en papel DEBEN ENTREGARSE EN EL BUZÓN DE BHA, FUERA DE 1947 CENTER STREET, A MÁS TARDAR A LAS 5:00 p. m. del LUNES 25 DE JULIO PARA PERMITIR QUE EL PERSONAL INGRESE LAS SOLICITUDES EN EL SISTEMA.

**Dominio limitado del inglés**

La aplicación estará disponible en Inglés, Español y Mandarín. Para aquellos que requieran asistencia para presentar la solicitud en cualquier otro idioma, comuníquese directamente con la Autoridad de Vivienda de Berkeley al (510) 981-5495.

**Adaptaciones Razonables**

Las personas con discapacidades podrán solicitar una Adaptación razonable, pero las solicitudes deben enviarse por adelantado enviando un correo electrónico a BHA@cityofberkeley.info o enviando una solicitud por escrito a BHA a través de nuestro buzón exterior, fuera de 1947 Center Street, Berkeley. o el buzón interior ubicado dentro del edificio durante el horario comercial normal. Las solicitudes de adaptaciones razonables deben recibirse a más tardar el 25 de Julio a las 5 p. m. para permitir tiempo suficiente para que el personal revise y procese.

**Sorteo aleatorio (al azar)**

Debido a la alta demanda anticipada de asistencia de alquiler, se realizará un sorteo aleatorio (al azar) de todas las solicitudes potencialmente elegibles al cierre del período de aceptación de la lista de espera (después del 26 de julio) y solo 2,000 nombres se incluirán en la lista de espera.

- No envíe más de una solicitud porque las entradas duplicadas se eliminarán antes de que se realice el sorteo al azar.
- Si es seleccionado en el sorteo al azar, recibirá un aviso por escrito de la Autoridad de Vivienda de Berkeley.

**Recibo de Solicitud**

Cuando complete su solicitud, la computadora generará un recibo que incluye un número de solicitud único. Este es el único recibo que tendrá de su solicitud, así que asegúrese de imprimir el recibo. Si no tiene acceso a una impresora, escriba el número de recibo que aparecerá en la pantalla de la computadora inmediatamente en una hoja de papel y guarde ese número de recibo de la lista de espera para sus registros. Las agencias mencionadas anteriormente también le proporcionarán un formulario que puede usar para anotar su número de recibo. Recuerde: la presentación de una solicitud exitosa no garantiza la ubicación como uno de los 2,000 solicitantes seleccionados al azar en la lista de espera.



Berkeley Housing Authority

1947 Center Street, Fifth Floor, Berkeley, CA 94704

伯克利住房管理局  
预申请 随机抽奖  
住房选择券等候名单  
2022 年 7 月开业！

时间：7 月 19 日星期二 6:00 am 到  
7 月 26 日星期二下午 5:00

要申请，请访问：[bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov)

这是在预申请结束后随机抽取 2,000 名申请人的预申请，这些申请人将被列入 BHA 的住房选择券候补名单。并非所有申请的人都能被列入候补名单。

预申请资格

- 家庭中至少一人必须是美国公民或符合条件的移民（例如永久居民身份或归化公民）
- 以下个人没有资格获得援助：
  - o 终生登记为性犯罪者的个人
  - o 在任何公共住房计划中因制造甲基苯丙胺而被定罪的个人
- 整个家庭的年总收入（在扣除任何金额用于税收、扣押等之前）必须小于或等于以下所示金额：

最大总收入                      最大总收入

1人	\$50,000	5人	\$77,150
2个人	\$57,150	6人	\$82,850
3人	\$64,300	7人	\$88,550
4人	\$71,400	8人	\$94,250

如何申请：

1. 在开始申请程序之前，请准备好所有家庭成员的社会保障卡号、姓名、出生日期和收入。确保您已正确输入所有信息。准备好笔和纸，写下您的确认号码
2. 使用电脑、手机、笔记本电脑或平板电脑访问 BHA 网站：[bha.berkeleyca.gov](http://bha.berkeleyca.gov)，在线填写您的申请。

如果您没有电脑、手机、笔记本电脑或平板电脑，请考虑使用：

- o 朋友或家人的设备；
- o 任何伯克利公共图书馆的计算机
- o 教堂、犹太教堂或礼拜场所的电脑。

3. 请密切关注每个组织愿意协助申请人的日期/时间。

请密切关注每个组织愿意协助申请人的日期/时间:

伯克利公共图书馆：

1. 主图书馆 · 2090 Kittredge：周一中午 12 点至下午 6 点；周二至周六上午 10 点至下午 6 点

2. West Branch, 1125 University Avenue：周一至周六上午 10 点至下午 6 点

3. South Branch, 901 Russel Street：周一至周六上午 10 点至下午 6 点

Berkeley Drop In Center, 3234 Adeline：周一、周二和周四上午 11:00 至下午 2:00（优先考虑有心理健康需求的无住房个人和/或老年人）。需要口罩

Berkeley Youth Alternatives, 1255 Allston Way：7 月 19 日至 21 日和 7 月 25 日至 26 日，上午 9:00 至下午 3:00

独立生活中心 (CIL), 3075 Adeline St. Ste 100：周一至周五，上午 9:00 至中午和 2:00 pm – 4:00 pm,（仅限残疾人和老年人）

- 请记住：最快的申请方式是在线申请，使用手机、电脑、笔记本电脑或平板电脑。
- 如果您正在接受上面未列出的其他社区组织的帮助，他们也可以帮助您获得 Internet 访问权限，只需询问即可。
- 不幸的是，由于伯克利房屋管理局办公室的限制，那里无法使用电脑。
- 对于那些无法使用电话或电脑的人，将在上午 8 点至下午 5 点（周六和周日除外）在伯克利中心街 1947 号的地面层提供纸质申请。
- 必须在 7 月 25 日星期一下午 5 点之前将纸质申请送回 1947 年中心街外的 BHA 投递箱，以便工作人员将申请输入系统。

#### 英语水平有限

该应用程序将提供英语、西班牙语和普通话版本。对于那些在以任何其他语言申请时需要帮助的人，请直接联系伯克利住房管理局，电话是 (510) 981-5495。

#### 合理的住宿

残障人士可以申请合理住宿，但必须通过电子邮件提前提交申请 [BHA@cityofberkeley.info](mailto:BHA@cityofberkeley.info) 或通过我们位于伯克利中心街 1947 号外的外部投递箱向 BHA 提交书面申请或在正常工作时间内位于建筑物内的内部投递箱。必须在 7 月 25 日下午 5 点之前收到合理便利的请求。以便工作人员有足够的时间进行审查和处理。

#### 随机抽奖

由于预计对租金援助的高需求，将在候补名单接受期结束时（7 月 26 日之后）随机抽取所有可能符合条件的申请，只有 2,000 个名字将被列入候补名单。

- 请勿提交超过一份申请，因为在进行随机抽签之前，重复的参赛作品将被删除。
- 如果您在随机抽签中被选中，您将收到伯克利住房管理局的书面通知。

#### 申请收据

完成申请后，计算机将生成包含唯一申请编号的收据。这是您申请的唯一收据，因此请务必打印收据。如果您无法使用打印机，请在一张纸上写下将立即显示在计算机屏幕上的收据编号，并将候补名单收据编号留作记录。上面列出的代理机构还会为您提供一份表格，您可以使用该表格写下您的收据编号。请记住：提交成功的申请并不能保证您会成为候补名单上随机选择的 2,000 名申请人之一。